Муч. дів Агапії, Ірини й Хіонії - Святі мучениці Агапія, Ірина і Хіонія були рідними сестрами і жили в кінці III – на початку IV століття поблизу італійського міста Аквілеї. Вони залишилися сиротами в юному віці. Дівчата вели благочестиве християнське життя і відкидали пропозиції численних наречених. Їхнім духовним керівником був священик Зінон. Йому було відкрито уві сні, що найближчим часом він помре, а святих дів візьмуть на муки. Незабаром передбачене здійснилося. Священик Зінон помер, а трьох дів було схоплено і направлено на суд до імператора Діоклетіана (284 - 305). Побачивши юних прекрасних сестер, імператор запропонував їм відректися від Христа і обіцяв знайти знатних наречених зі своєї свити. Але святі сестри відповідали, що мають одного Небесного Нареченого - Христа, за віру в Якого готові постраждати. Імператор переконував їх відректися від Христа, але ні старші сестри, ні наймолодша з них не погоджувалися. Вони називали язичницьких богів ідолами, зробленими людськими руками, і проповідували віру в Істинного Бога. Тоді святих Агапію і Хіонію було спалено, а Ірину вбито стрілою.

Молитва на неділю розслабленого

Пречистими руками створивши людину,* прийшов ти, добросердий Христе, вилікувати недужих.* Словом твоїм підняв ти з Овечої купелі розслабленого;* вилікував недугу кровоточивої;* помилував навіжену дочку ханаанянки* та й проханням сотника ти не погордив.* Тому й кличемо: Всесильний Господи, - слава тобі!

Mrt. Agape, Irene, Chionia

When the Emperor Diocletian was at Aquileia, he learned that these Saints were Christians, and had them brought before him. Because they would not deny Christ, he had them imprisoned, and when he went into Macedonia, he committed them to Dulcitius the Prefect, who, however, lost his understanding and became incapable of doing them any harm. Diocletian then gave Count Sisinius charge over them. He had Saints Agape and Chionia burned; he ordered that Saint Irene be put in a brothel, but by the providence of God this was not accomplished, and she was shot with an arrow. These holy sisters suffered martyrdom in Thessalonica in the year 295.

2018

29 -го КВІТНЯ ~ APRIL 29TH

НЕДІЛЯ РОЗСЛАВЛЕНОГО - 4-а Неділя Після Пасхи

SUNDAY OF THE PARALYTIC – 4th SUNDAY AFTER EASTER

Ykra[ns;ka	Holy
Katolyc;ka	Cross
Cerkva	Ukrainian
?esnoho Xresta	Catholic
Otci Vasvli\nv	Church

Fr. Cyril Iszezuck, OSBM ~ *Pastor*
Fr. Bernard Panczuk, OSBM ~ *Associate*
Office: (718) 932-4060 ~ **Fax:** (718) 932-6370
31-12 30th St. - Astoria, NY 11106 **e-mail:** hcukicc@yahoo.com
Website: holycrossukrainian.org.

Office Hours: Monday, Wednesday & Friday ~ 10:00am to 5:00pm.

Порядок Служб Божих

В неділю: 9:30 і 11:00 ран.
В суботу: 8:00ран, і 5:00 веч,*(англомовна)*
В будні (Пон-П'ят.): в год. 7:30 ран.
В свята: 9:00 ран. і 7:00 веч.
Словід: перед кожною Службою Божою
Вінчання: Необхідно звернутися до пароха бодай за 6 місяців перед шлюбом
Хрещення: за домовленням з парохом

Schedule of Divine Liturgies

Sunday: 9:30 am & 11:00 am
Saturday: 8:00 am & 5:00 pm (*English*)
Weekdays: (Mon.- Fri.): 7:30 am
Holy Days: 9:00 am & 7:00 pm
Confessions: before Divine Liturgies
Weddings: Arrangements made with the Pastor at least 6 months in advance
Baptisms: by appointment with the Pastor

Змінні частини Служби Божої
4-а Неділя після Пасхи,
НЕДІЛЯ РОЗСЛАВЛЕНОГО
Тропарі: стор. 323-325
в молитовнику "Вислухай менеГосподи"
(Ді. 9: 32-43) (Ів. 5: 1– 15)

Changeable parts of the Liturgy
4TH SUNDAY AFTER EASTER
SUNDAY OF THE PARALYTIC
Trop. & Readings on pg. 27-29
in "Sundays of Lent & of Eastertide"
(Acts. 9: 32-42) (John. 5: 1-15)

April/May 2018 **Божественні Літургії - Divine Liturgies** **Requested:**

Sun., Apr. 29: **SUNDAY OF THE PARALYTIC ~ НЕДІЛЯ РОЗСЛАВЛЕНОГО**

Mrt. Agape, Irene, Chionia~ Мучч. Агапії, Ірини і Хіонії

9:30 AM **God Bless our Parishioners**
1665 11:00 AM God's Blessing/health for Teodor Pawelczak & Family ..... Witiuk Family

Mon., Apr. 30: **Sts. Simeon & Acacius ~ Святт. Симеона й Акакія**
1459 7:30 AM † Wladimir Hnatkowsky ..... Mulyk Family

Tue., May. 01: **Bl. K. Sheptyckyj, Ven. John ~ Бл. К. Шептицькогоб, Преп. Івана**
1608 7:30 AM God's Blessing/health for Kateryna Jazyk, Maria Ostafijczuk, Luba Sienty & Anna Bilewich ..... Mrs. Anna Sierant

Wed., May. 02: **Ven. John the Hermit ~ Преп. Івана, Печерника**
1651 7:300 AM † Frank Kenneth Maestri ..... Laura Kowalski

Thu., May. 03 **Ven. Teodore Trichinas ~ Преп. Теодора Трихіни**
1609 7: 30 AM God's Blessing/health for Luba, Lida & Family ..... Mrs. Anna Sierant

Fri., May. 04: **P-Mrt.Januarius ~ Свщмч. Януарія**
1629 7:30 AM God's Blessing/health for Ivan on his B-day ..... Parents & sister Khimich Fam.

Sat., May. 05: **Ven. Teodore Sykeot & Vitalius ~ Преп. Теодора Сікіота і Віталія**
1620 8:00 AM † Ivan, Anastasia ***~pan.*** ..... Teodor Pawelczak & Family

1399 **5:00 PM** God's Blessing/health for Mohorovich Family ..... Mohorovich Family

Sun., May. 06: **SUNDAY OF THE SAMARITAN WOMAN~ НЕДІЛЯ САМАРЯНКИ**
G-Mrt. George Wonderworker ~ в муч. Юрія Переможця

9:30 AM **God Bless our Parishioners**
1265 **11:00 AM** ††Fr. Myroslaw & Fr. Ivan ..... Semeniuk Family

THIS WEEK'S ETERNAL LAMP OFFERINGS:
Main Lamp: *God's Blessing/health for Mother Luba* - req. by Son Yura
Altar of the B.V.M.: *† Ivan & Anastasia* - req. by Teodore Pawelczak & Family
Altar of the Pantocrator: *† Paraska Brenia* – req. by Niece Anna
Tetrapod 1*: † Myroslaw Zakamarok* - req. by Zakamarok Family
Tetrapod 2: *For Ukraine* – req.by Mrs. Mary Roth

Оголошення ~ 29 Квітня, 2018 року

1) Молитви – молитовні групи "Віднова у Св. Дусі" та "Матерів в Молитві" сердечно запрошують усіх на молитву в суботу 28-го квітня о 6:00 вечора у нашій церкві.
2) Молитва на Вервиці – неділя 9 год.
3) Меморіал сервіс - Божественна Літургія – у п'ятницю 4 –го травня о 6:00 веч., група підтримки ***" Sharing and Caring"***
4) Місяць травень – Молебень до Пресвятої Богородиці (Дев'ятниця). Від 8-го до 16-го травня за живих матерів о 6 год. веч., а за померлих - в суботу після Св. Літургії(5:00 веч.), а в неділю –після другої Св. Літургії .
5) Щиро дякуємо Вам за допомогу та участь у Парафіяльному Свяченому. Дохід - $1,424.00 .
6) Заздалегідь готуємось до нашого фестивалю, який відбудеться 23 вересня 2018 року. Потребуємо Вашої допомоги в його організації.

Announcements ~ April 29, 2018

1) Prayers – Prayer Group: "Renewal in the Holy Spirit" and "Mothers in Prayer" invite everyone to prayers for those in need on last Saturday of the month at 6:00 pm.(April 28th)
2) Recitation of the Rosary - Sundays: 9:00 am .
3) Memorial Service –A Divine Liturgy sponsored by ***" Sharing and Caring "*** will be celebrated on Friday, May 4th , at 6:00 pm., in support of those fighting cancer.
4) Novena's – Mother's Day Remembrance: beginning May 8th thru May 16th, at 6:00 pm for the Living Mother's. - For deceased Mother's- will be on Saturdays after 5:00 pm Divine Liturgy and on Sundays after 11:00 am Divine Liturgy.
5) Thanks to all volunteers who helped in preparing for our Easter dinner last Sunday. **Profit was $1,424.00**.
6) We are preparing for our Annual Heritage Festival, which will take place on Sunday September 23, 2018. We need your help in preparation for this event. Volunteers can call our rectory office and put their names on the list.

~ Please check announcement board in church vestibule on weekly basis. ~